



| TENDER NO. SC1684/2016 | TENDER NR. SC1684/2016 | ISINIKI- XABISO NO. SC1684/2016 |
|--|--|---|
| <p>Tenders are hereby invited for the Provision of Cleaning Services in Hermanus Area for a contract period ending 30 June 2019.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 01 April 2016, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus; from Ms. Rita Neethling Tel. 028 313 8064 between 08h30 and 15h30 upon payment of a tender participation fee of R158-00 per set. Alternatively the document may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed tenders, with: "Tender No.:SC1684/2016: Provision of Cleaning Services in Hermanus Area for a contract period ending 30 June 2019." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 7 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation issued by Overstrand Municipality.</p> <p>A compulsory information session will be held at 10h00 on Monday, 11 April 2016 at Overstrand Auditorium, Magnolia Avenue, Hermanus.</p> <p>The closing date and time of the tender is on 06 May 2016 at 12h00 and tenders will be opened in public immediately thereafter in the Supply Chain Management Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Tenders must be valid for 90 days after the closing date. Tenders shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest or any tender and reserves the right to accept any tender, as it may deem expedient. Tenders are subject to the General Conditions of Contract and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer enquiries to Natasha Dyanti at telephone number: 028 313 8047.</p> | <p>Tenders word hiermee ingewag vir die Verskaffing van Skoonmaakdienste in Hermanus Area vir 'n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2019.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 01 April 2016, by die Voorsieningskanaanbestuursenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, vanaf Me. Rita Neethling, Tel. 028 313 8064 tussen 08h30 en 15h30 na betaling van 'n tenderdeelnamefooi van R158-00 per stel. Alternatiewelik mag die dokument gratis afgelaai word vanaf die webblad www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseelde tenders duidelik gemerk: "Tender Nr.:SC1684/2016: Verskaffing van Skoonmaakdienste in Hermanus Area vir 'n kontrakperiode eindigend 30 Junie 2019." op die koevert, moet geplaas word in Tenderbus Nr. 7 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Tenders mag slegs ingedien word op die tenderdokumentasie verskaf deur Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>n Verpligte inligtingssessie sal gehou word om 10h00, op Maandag, 11 April 2016, by die Overstrand Ouditorium, Magnolialaan, Hermanus.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die tender is 06 Mei 2016 om 12h00 en tenders sal onmiddellik na afloop van die sluitingstyd in die openbaar oopgemaak word in die VKB Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Tenders moet geldig wees vir 90 dae na die sluitingsdatum. Tenders sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Munisipaliteit Overstrand is nie verplig om die laagste of enige tender wat ingedien word te aanvaar nie. Tenders is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes en die Voorsieningskanaan Bestuursbeleid van Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Navrae kan gerig word aan Natasha Dyanti by telefoonnommer 028 313 8047.</p> | <p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Unikezo Ngeenkonzu Zokucoca izitalato Kwi Ngingqi yase Hermanus kanga nge xesha eliphela nge 30 Juni 2019.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu 01 Aprili 2016, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8064 ku Nkosazana u Rita Neethling phakathi kweye-08h30 neye-15h30, usakuhlawula umrhumo wokuthatha inxaxheba oxabiso R 158.00 nge seti Kungenjalo Amaxwebhu ayafumaneka mahala kwiwebhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za</p> <p>Isiniki-xabiso esitywiniweyo kwabhalwa, Isiniki-Xabiso No. SC 1684/2016: Kucelwa Isiniki-xabiso: Unikezo Ngeenkonzu Zokucoca izitalato Kwi Ngingqi yase Hermanus kanga nge xesha eliphela nge 30 Juni 2019. Ibhawle ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no. 7 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umjikelelo onyanzelekileyo wokubonisana uyakubanjelwa eAuditorium kwa Masipala, eMagnolia Avenue, eHermanus ngomhla we 11 ku Aprili 2016 ngentsimbi yeShumi 10h00</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 06 Mayi 2016 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 90 emva komhla wokuvala. Ithenda zizakuhluzwa ngokomgangatho womiselo oKhethekileyo wokuFumana ka-2011 kwaye abanini bethenda banga funa amanqaku okhetheko ngokomgangatho abanawo kwi B-BBEE.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye nasiphi isiniki-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela nasiphi na isiniki-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Iziniki-maxabiso ziphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana u Natasha Dyanti kule nombolo ilan-delayo 028 313 8047 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozi-funayo.</p> |
| <p>DIRECTOR: COMMUNITY SERVICES</p> | <p>DIREKTEUR: GEMEENSKAPSDIENSTE</p> | <p>UMONGAMELI: WENKONZO ZOLUNTU</p> |